

# EL DIARIO DE AVILA

Domingo, 13 de septiembre de 1992

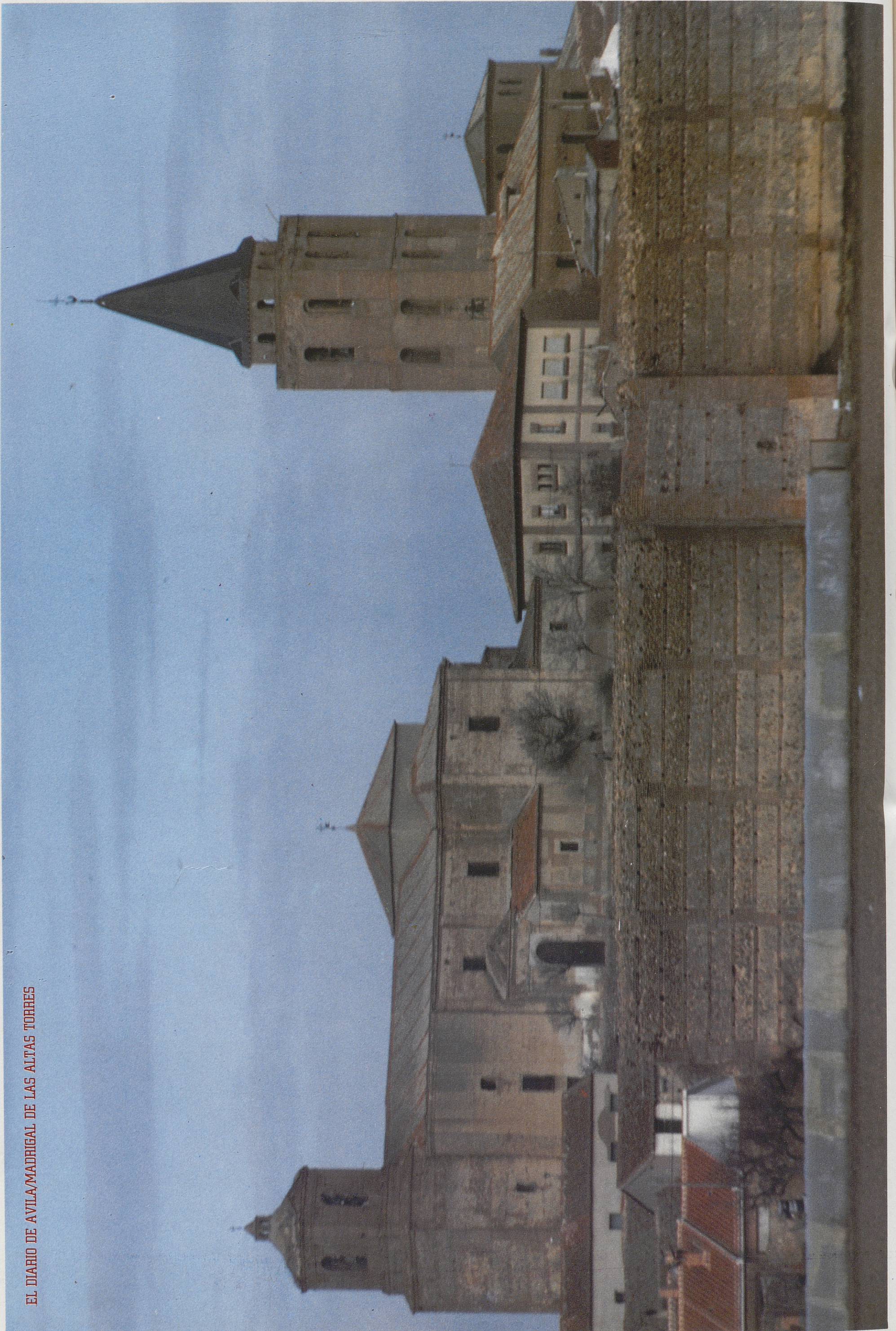
Director: Jose Manuel Serrano Alvarez

Precio: 150 pesetas

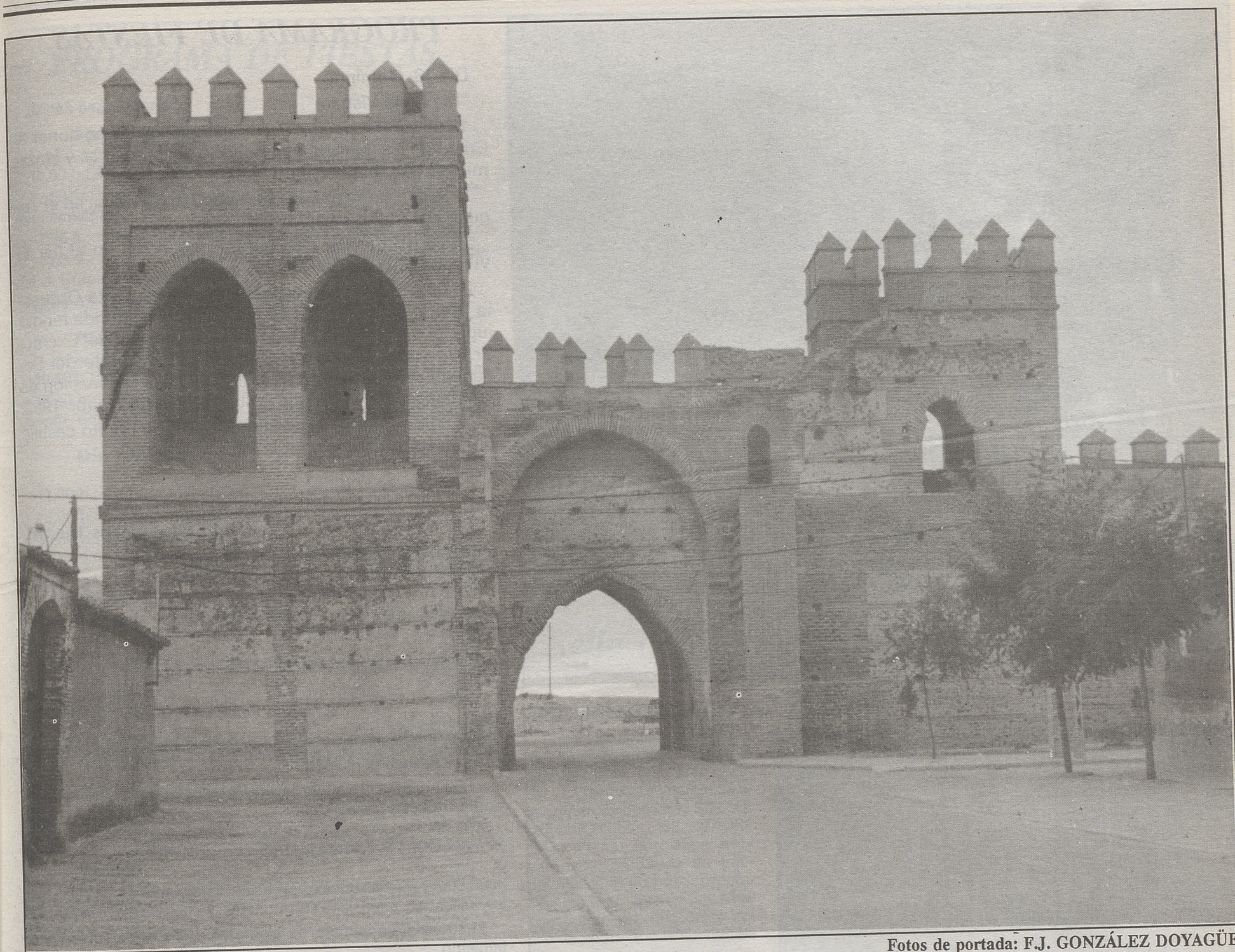
## *Fiestas en Madrigal de las Altas Torres*

Fotos: PABLO.









Fotos de portada: F.J. GONZÁLEZ DOYAGÜE.

## Saludo del alcalde

Queridos amigos y convecinos:

Ya son muchos los años que desde esta página me dirijo a vosotros, pero nunca tuve que reflexionar en la forma de hacerlo como este año.

El motivo es comprensible, ya que un saludo para animaros a pasar unas alegres fiestas, es difícil desearlo y al mismo tiempo expresar mi preocupación por la situación en que nos encontramos, dado el fatal año que tanto afecta a nuestro pueblo y zona.

Mi decisión ha sido no olvidar el problema en que estamos inmersos, ni siquiera para hablar de fiestas, ya que sabéis que nuestras fiestas no generan ilusión sólo para nosotros, sino también, para los pueblos que nos rodean. Es por lo que os pido el mayor esfuerzo posible para que sin olvidar la realidad hagamos ese paréntesis que en otras ocasiones os he pedido.

Soy consciente que nos costará más en estos momentos, pero yo creo que es necesario para pasar unas fiestas con ilusión, alegría y esparcimiento para con los nuestros y los que nos visitan, todos unidos. De esta forma seguro que después, también todos unidos nos encontraremos en mejor disposición de afrontar nuestros problemas.

Este es mi deseo y creo que es compartido por la Corporación que presido.

Un saludo de vuestro Alcalde.

Florentino García Calvo.

## Saludo de la Comisión de festejos

Como Presidente de la Comisión y como es habitual, quiero pedirlos la colaboración de todos, para los actos programados, y animaros a que participéis en los mismos, ya que sin estas dos premisas no son posibles unas buenas fiestas.

Agradecer la aportación de todos los componentes de la Comisión, ya que sin ellos sería difícil hacer una buena programación, sobre todo, cuando chocamos con la dificultad económica que siempre se padece y que ellos comparten.

Seguro que con la programación que os ofrecemos este año, todavía no complacemos a todos, pero yo estoy seguro que la intención es ofrecer la mayor satisfacción a cuantos participan y nos visiten.

Esperamos que las fiestas de este año, con las pequeñas variaciones introducidas, sean del agrado de todos.

Para terminar, recordaros la reflexión que ya hacíamos desde la Comisión el año pasado, de someter a consulta popular la institucionalización de 8 días festivos, para la celebración de nuestras fiestas tradicionales, siempre respetando la fiesta solemne del Santísimo Cristo, precisamente este año valdría como ejemplo.

Saludos:

Emilio del Bosque Pérez.

Presidente de la Comisión de Fiestas.

**NUEVO  
ALFA  
155**

## INSTINTO Y TECNOLOGÍA

Un instinto más seguro, más fuerte, gracias a los últimos avances tecnológicos: Motores de 6 cilindros en V, Turbo 16 V y de doble encendido (Twin Spark), gestión electrónica, control electrónico de la suspensión, tracción integral permanente, dirección asistida de dureza variable, ABS de última generación, climatizador automático, carrocería de máxima rigidez flexional y torsional, habitáculo con alta capacidad de protección.

**ABRIMOS INCLUSO SÁBADOS POR LA TARDE**



**AUT. CERVERA**

Eduardo Marquina, 15 y 31  
Telfs.: 224854 y 251417

AVILA



**PROGRAMA DE FIESTAS**

Día 13, Domingo:

"Día de la Víspera".

12,00 h.: Darán comienzo nuestras fiestas en honor al Cristo de las Injurias, con repique de campanas y lanzamiento de cohetes.

12,15 h.: Semifinal del Campeonato de Mus, en el Zaguán del Ayuntamiento.

16,30 h.: Carrera de Galgos, inscripción en el bar El Vivo, en la Plaza del Cristo.

21,00 h.: Verbena popular, amenizada por la Orquesta "Barrio Latino", en la Plaza San Nicolás, donde tendrá lugar el pregón que este año estará a cargo del Excmo. Sr. Don Juan José Laborda Martín, Presidente del Senado, y a continuación se procederá a la coronación de las Reinas de las Fiestas y sus Damas de Honor 1992.

24,00 h.: Tendrá lugar la quema de un bonito castillo de fuegos artificiales, en la Plaza del Cristo.

Día 14, Lunes.

"Día de la festividad del Santísimo Cristo de las Injurias".

Al despertar, el Alba, Diana Floreada, a cargo de una prestigiosa banda que recorrerá las calles de la villa.

12,00 h.: Misa solemne en honor al Cristo de las Injurias, en la ya restaurada capilla del mismo, ofrecida por el Sr. Cura-Párroco de la villa D. Julio Díaz Ruiz.

16,00 h.: Gran tirada al plato, como de costumbre, en el bajo de las Eras.

17,00 h.: Final del Torneo de Futbito, en el Polideportivo Municipal.

19,00 h.: Desfile de carrozas, gigantes y cabezudos y todos cuantos deseen participar.

21,00 h.: En la Plaza San Nicolás, verbena popular, amenizada por la Orquesta "Metal Bras".

Día 15, Martes.

09,00 h.: Primer encierro al Estilo Tradicional de la Villa, por las calles, se anunciará con cohetes y repique de campanas.

11,30 h.: Campeonato de ajedrez, en el Zaguán del Ayuntamiento.

18,00 h.: Primera novillada Al Estilo de la Villa, amenizada por la Orquesta "Alegría".

(Pasa a pag. siguiente)



**BOLETIN DE SUSCRIPCION/1992**

**Reciba en su domicilio EL DIARIO DE AVILA**

EL DIARIO DE AVILA

Departamento de Distribución y Ventas

Plaza de Santa Ana, 2. ☎ 25 15 36 -05001-AVILA

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

Capital y fuera de ella (Excepto Extranjero).....	Mes	Trimestre	Semestre	Año
	2.000	5.900	11.700	23.400

FORMA DE PAGO (Indico con una x la forma en que abonaré mi suscripción).

- Domiciliación Bancaria
- Giro postal
- Cheque bancario
- Personalmente

D. .... D.N.I./C.I.F. ....  
 Calle..... N°..... C. Postal.....  
 Población.....  
 Desea suscribirse a EL DIARIO DE AVILA a partir del día .....del mes de ..... de 19.....  
 por un período ..... (mes, trimestre, semestre o año).

**DOMICILIACIÓN BANCARIA**

Muy señores míos:  
 Ruego a Vdes. que, a partir de la fecha y hasta nueva orden se sirvan abonar a EL DIA-  
 RIO DE AVILA los recibos de suscripción a mi nombre.  
 Banco o caja.....  
 Agencia..... Dirección.....  
 Titular de la cuenta.....  
 Firma:..... C/.....  
 Fecha.....



## PROGRAMA DE FIESTAS

(Viene pag. anterior)

### Día 16, Miércoles.

- 11,00 h.: Ciclismo, vuelta contra-reloj.
- 12,00 h.: Final del Campeonato de Mus, en el Zaguan del Ayuntamiento.
- 17,00 h.: Final del Campeonato de Calva. En la Plaza del Cristo.
- 21,00 h.: Verbena popular en la Plaza del Cristo, amenizada por el Grupo "Top Lider".
- 23,00 h.: Encierro nocturno.

### Día 17, Jueves.

- 10,00 h.: Encierro a caballo. Salida desde los corrales del Villar.
- 18,00 h.: Desenjaule y segunda novillada Al Estilo de la Vieja Usanza de esta Villa, amenizada por la Orquesta "Alegría".

### Día 18, Viernes.

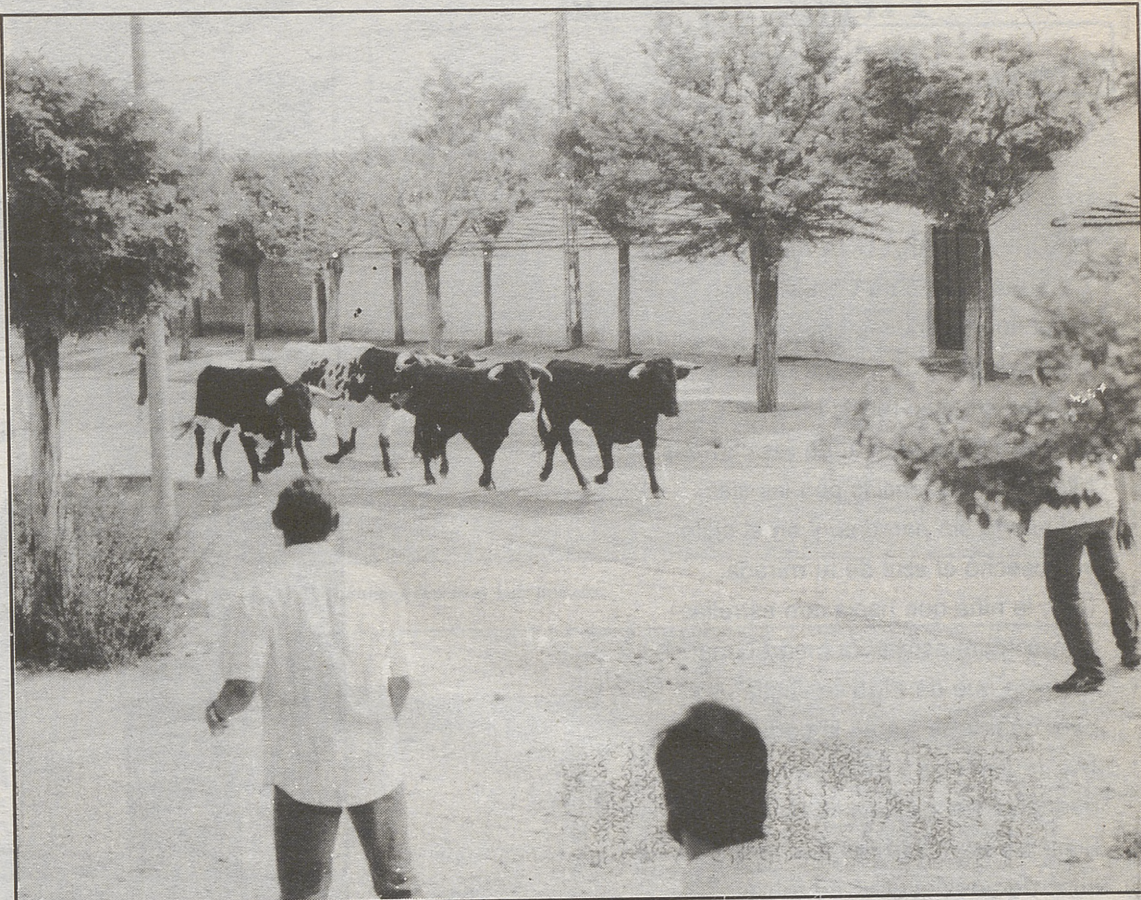
- 11,00 h.: Primera milla Urbana.
- 16,00 h.: Concurso de habilidad con el tractor.
- 19,00 h.: Encierro Infantil.
- 21,30 h.: Actuación del Grupo Cacharpayaubvencionado por Caja Salamanca y Soría, en el transcurso de la misma se elegirá a "Mister Piernas".

### Día 19, Sábado.

- 10,00 h.: Segundo y último encierro a caballo. Salida desde los corrales del Villar.
- 17,00 h.: Exhibición de doma vaquera.
- 18,00 h.: Desenjaule, tercera y última novillada Al Estilo de la Vieja Usanza de esta villa, amenizada por la orquesta "Alegría".

### Día 20, Domingo.

- 11,00 h.: Primera Competición de Moto-Cross en las Eras y Hondón de la Castañera. (Detrás de los pares El Feo, Adrián y Hostal Madrigal).
- 16,30 h.: Visita a las peñas, acompañados de las charangas, como de costumbre.
- 22,00 h.: Tradicional reunión de la vela en el Pradillo.



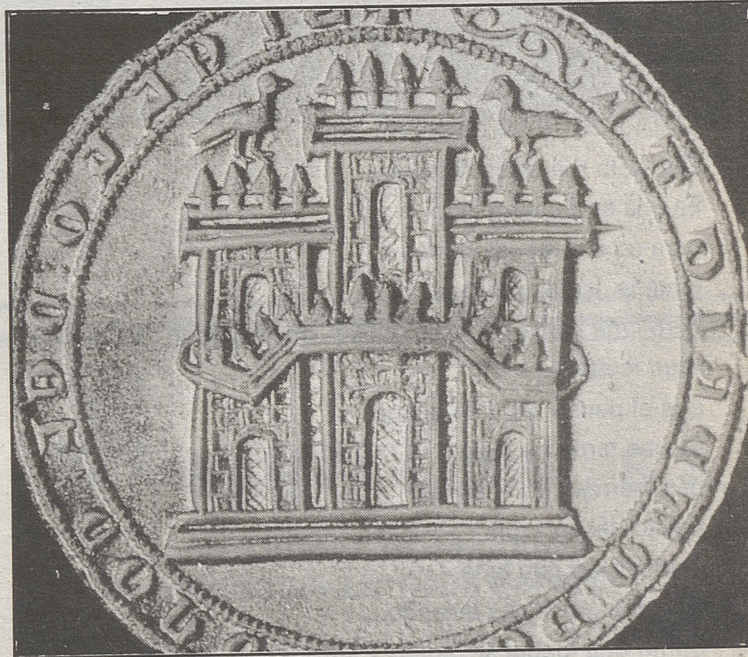
## Sello del Concejo de la villa de Madrigal

■ Siglo XIII

Sello circular en bronce en que aparece un castillo de tres anchas torres, con aves posadas, en las torres laterales. Leyenda en la bordura: SIELLO: DEL: CONCEIO: DE: MADRIGAL: Plana, con aleta muy adornada, perforada en trilóbulo. A diferencia de las matrices, el sello exento se haya constituido por una única impronta sobre la que se situaba la materia moldeable -fundamentalmente cera o lacre- que así configurado acompañaba y validaba el instrumento documental elaborado por el concejo.

En el presente caso, el sello utilizado por el concejo de Madrigal, consta en su representación gráfica con un castillo de tres anchas torres, en dos de las cuales -las laterales- se encuentran posadas sendas aves. En la bordura se recogerá la Leyenda: SIELLO: DEL: CONCEIO: DE: MADRIGAL:.

La aldea de Madrigal había mantenido frecuentes luchas con su villa cabecera de jurisdicción, Arévalo, de cuyo término forma parte indivisa desde los inicios repobladores a fines del siglo XI. En mayo de 1302 el rey Fernando IV dirigi-



Copia en resina del original de la Real Academia de la Historia. A.M.

rá inclusive cierta carta al insubordinado concejo aldeano madrigalense en que le recriminaba su pasada actitud exigiendo su inmediato allanamiento a las autoridades arevalenses, debiendo proceder para ello y antes que nada a la delimitación de las cercas o murallas que habían erigido así como la no utilización del "se-

llo de concejo que hicieron", símbolo inequívoco del ejercicio de cierta jurisdicción.

Resulta altamente probable que tal sello no fuera otro que el que al momento prologamos y que podríamos fechar, teniendo en cuenta estos datos, como anterior a 1308, seguramente de fines de la décimotercera centuria.



## Rufino Niño Zarzuelo



SANEAMIENTOS - MUEBLES DE COCINA - AZULEJOS  
PUERTAS - VENTANAS - ALFOMBRAS - DECORACIÓN - ETC.

TRABAJOS CON MÁQUINA RETROEXCAVADORA  
**TRANSPORTES**

Paseo de Fuera, 4

Teléfono (918) 32 02 66

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Ávila)



## Clínica Dental

Dr. Mario Raposo Palazzo

Tratamientos Inmediatos

- Ortodoncia fija y removible
- Odontopediatría
- Cirugía Bucal
- Cirugía Periodontal
- Endodoncia
- Prótesis fija y semifija de porcelana

NOS ENCONTRARÁS EN:

AVDA. PORTUGAL, 13 - 2-1  
TELÉFONO 25 51 52  
ÁVILA

General Mola, 12  
TELÉFONO 32 01 77

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

PÍDENOS CITA PREVIA



**Premio de poesía**

■ Fray Luis de León

**PRIMER PREMIO**

**MADRIGAL PARA UNA REINA.**

Como una brisa de Castilla eras,  
 rubia flor de Trastámara.  
 Un madrigal te dió la bienvenida,  
 tu cuna en altas torres levantada.  
 La rueca transparente de los campos  
 hiló tus impacencias con las alas  
 del viento sin paredes, y en el cielo  
 se cosechó el azul de tu mirada.  
 (¡Ay, la niña que hacia con estrellas  
 trenzas para escalar la madrugada!  
 ¡La niña que de trigo se vestía  
 para que no le vieran la coraza!  
 ¡Ay, la niña con rúbrica de reina  
 que tanto de ser niña se olvidaba!).  
 Ruiseñores y alondras eran fieles  
 a los dorados sueños de tu casa.  
 Y el vuelo levantabas en sus cánticos,  
 rubia flor de Trastámara.  
 TITULO: "Madrigal para una reina".  
 LEMA: "Píndaro".  
 AUTOR: José Javier Aleixandre.

**ACCESIT**

**MADRIGAL DE NOVIEMBRE.**

Que sólo me estás dejando...  
 Es una tarde apropiada  
 para recordarte, al menos:  
 pintada, lenta, grisácea.  
 Pero una tarde en que duelen en el pecho las distancias.  
 Algo resucita en mi  
 que al pensar en ti se apaga.  
 Es una tarde de cielo  
 para sufrirse en el alma,  
 reflejo del corazón  
 entristecido que ama.  
 Que sólo me estás dejando...  
 Como una fuente sin agua  
 que aún siente vida en las gotas  
 últimas que desparraman.  
 En silencio resignado  
 se convierten mis miradas.  
 ¡Qué solo mes estás dejando  
 con mi tristeza sin mancha!  
 La tarde se va poniendo  
 más oscura y más amarga.  
 José Manuel Tamayo Sánchez.  
 TITULO: "Madrigal en Noviembre"  
 LEMA: "Luna"  
 AUTOR: José Manuel Tamayo



Interior del Palacio de Juan II.

ARCHIVO



Monumento a Vasco de Quiroga.

ROBLEDO



Plaza de San Nicolás.

ROBLEDO



NO AFRONTE LAS DIFICULTADES EN SOLITARIO  
**LA UNIÓN Y EL FENIX**  
 Su Compañía de Seguros de toda la vida  
 DELEGACIÓN EN MADRIGAL: General Mola. n.º 8  
**TELÉFONO: 32 07 09**  
 MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Ávila)

**BAZAR CLARY**  
 ELECTRODOMÉSTICOS  
 LÁMPARAS  
 REGALOS  
 RELOJES  
 BICICLETAS  
 MOTOS

---

C/. General Mola, 16 - 20  
 MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Teléfono: 32 00 59  
 (Ávila)

**HAZTE DONANTE DE SANGRE**  
 TUS AMIGOS  
 TE PUEDEN NECESITAR

**35 80 36**



## El convento de extramuros

■ Construido en 1353

### REDACCION

Poco o nada se conserva hoy de la primitiva y suntuosa fábrica del Convento de Extramuros. Este monasterio de enormes dimensiones, que con anterioridad recibía el nombre de Santa María de la Piedad, fue construido en el año 1353 por María Díaz, natural de Arévalo. En la actualidad está en manos de un particular.

En su época de máximo esplendor el convento adquirió gran fama, llegando a ser casa capitular de la provincia de Castilla, con cátedra de filosofía. Entre estos muros pasó los últimos días de su vida el célebre y universal escritor y poeta Fray Luis de León.

La hoy derruida estructura del monasterio tenía una planta escurialense en su distribución. En el interior, un claustro con una doble fila de arcos enfilados en planta cuadrada, que aún continúan en pie.

### Monumentos.

Dentro de Madrigal son nu-

merosos los monumentos históricos que se pueden encontrar. Las murallas, es uno de ellos, se ignora en que fecha fueron levantadas, pero es posible que se remonten al siglo XI. En su origen tuvo 100 torreones de los que en la actualidad se conservan 23.

La iglesia de San Nicolás de Bari, en la que se funde el arte mudéjar, con el arte cristiano del siglo XIII. Es celebre ya que en ella fue bautizada la reina Isabel. Ha sido declarada monumento nacional.

Otro monumento histórico es la iglesia de Santa María del Castillo, según señala la tradición se levantó sobre los cimientos de un antiguo castillo. Está situada en un alto desde el que se divisa toda la villa.

También cabe señalar el Hospital de la Purísima Concepción, fundado en 1443 por la primera esposa de Juan II, María de Aragón, así como el Palacio de Juan II, hoy convento de agustinas, declarado monumento nacional. En una de las alcobas del convento fue donde nació Isabel "la Católica", cuenta también con espléndidos artesanados mudéjares



En el convento de Extramuros pasó sus últimos días Fray Luis de León.

ROBLEDO



Estado actual del interior del convento.

ROBLEDO

## Santísimo Cristo de las Injurias

■ Patrón de Madrigal

Fieles cristianos de Madrigal: Un año más tenemos la oportunidad de expresar nuestro amor y devoción sincera a Jesucristo en la muy querida imagen del Santísimo Cristo de las Injurias, que desde siglos ha sido y seguirá siendo centro de atracción cristiana y popular.

Tal vez ha sido testigo de grandes prodigios realizados en cuantos con fe profunda han doblado sus rodillas para rezar a "su Cristo".

A buen seguro que en medio de la Fiesta y alegría alborozada, no faltarán madrigaleños orando ante el "Cristo Bendito" dándole gracias por tantas cosas y pidiéndole otras muchas más.

Lo haremos con gusto, viendo su iglesia tan bonita y bellamente restaurada gracias al esfuerzo de todos, que con cariño lo habeis hecho posible con el trabajo de los jóvenes y monitores de la Escuela Taller sin olvidar el impulso inicial de Don Aurelio, anterior cura-párroco.

A unos y otros, desde estas líneas os doy muy sinceramente las gracias a la vez que os



Imagen del Cristo de las Injurias.

ROBLEDO

deseo unas alegres y felices fiestas en honor de nuestro patrón: El Santísimo Cristo de las

Injurias que desde su Iglesia vela por todos nosotros. Vuestro párroco: Julio Díaz Ruiz.



**SANTA LUCIA, S.A.**

COMPAÑÍA DE SEGUROS  
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

**RAMOS QUE TRABAJA  
ESTA COMPAÑÍA:**

- PLAN DE JUBILACIÓN
- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- CRISTALES
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- COMBINADO DEL HOGAR
- COMBINADO DE COMERCIOS Y OFICINAS
- CAZADORES

**ISABELO ALVAREZ**

Agente Afecto Representante para Ávila y Provincia  
Colegiado n.º 21.389

**OFICINAS:**

Paseo Don Carmelo, 22

ÁVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"  
EN EL TELÉFONO 25-43-30

COLABORADOR EN MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES:

**PEDRO DEL BOSQUE PERRINO**



# Madrigal, uno de los mayores paraísos del mundo para la avutarda

■ Es la ave más pesada del mundo que es capaz de volar

G. Sierra/SEO-Madrigal

Los monumentos históricos y artísticos con el paso de los siglos han ido deteriorándose perdiendo su apariencia primaria. Sin embargo, la majestuosa imagen del macho de la avutarda o el vuelo de caza del halcón que podemos contemplar actualmente son antepasados más lejanos.

Los monumentos realizados por el hombre pueden ser restaurados e incluso reconstruidos, cuando una especie animal se extingue, desaparece para siempre.

Las parcheadas tierras castellanas de cebada, trigo, girasol y barbechos y al horizonte una línea continua, rota en ocasiones por los pequeños pinares son las que forman el paisaje de la comarca de Madrigal-Peñaranda. "La Tierra de las Avutardas".

Si empezamos a describir un ave de 2,50 m. de envergadura, con un peso entre los 8 y 16 Kg., llegando en algunos casos a los 21 Kg., y si además dijéramos que es el ave más pesada del mundo capaz de volar, enseguida lo situaríamos quizás en la inmensa sabana africana o en alguno de los inmensos llanos sudamericanos, nunca nos imaginariamos que a pocos kilómetros e incluso metros de nuestros pueblos existen algunos bandos de estas aves anteriormente descritas, su nombre "Avutardas" (Otis tarda).

En la aparente monotonía de cebadas y rastrojos destaca la majestuosa figura del macho de avutarda ostentando en primavera su librea que combina



Recientemente la zona Madrigal-Peñaranda ha sido declarada área ambientalmente sensible.

LANTUS

el gris de cabeza y cuello con el pardorjizo de la base de este; el dorso cubierto de plumas ocreas barreadas transversalmente de negro, perfectamente mimético con el entorno, y con los característicos "bigotes" que cuelgan a ambos lados del cuello.

La hembra carece del pecho parduzco y de las "barbas" o

"bigotes", y sobre todo no alcanzan el peso y tamaño de los machos llegando a pesar sólo entre los 4 y 6 Kg.

#### Alimentación.

Las avutardas son gregarias, alimentándose fundamentalmente de plantas cultivadas y no cultivadas, de insectos y en

algunos casos pequeños mamíferos como roedores. Entre las plantas cultivadas destacan las leguminosas (alfalfa y veza), brotes de cebada, y el girasol naciente, pudiendo producir daños cuando el número de avutardas en esa tierra sea grande. En los meses de verano tanto los bandos de machos como las hembras

con sus pollos acuden igualmente a las tierras sembradas de patatas pero a diferencia que en el girasol, el alimento lo forman los escarabajos de la patata (G. Sierra y E. Martín en prensa) siendo en este caso las avutardas un gran aliado para el agricultor.

#### Apareamiento.

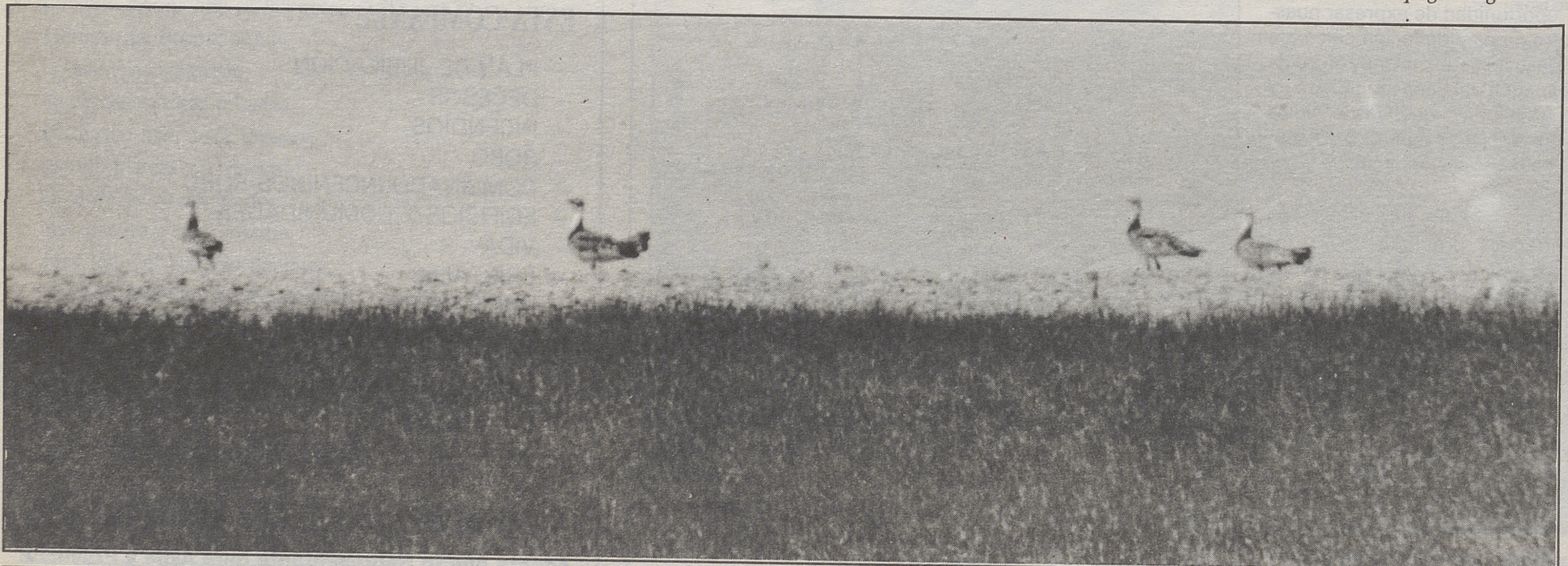
En la primavera se desarrolla la parada nupcial, acontecimiento inigualable en la naturaleza europea, en ella los machos ocupan sus zonas tradicionales de exhibición llamadas "arenas", en donde atraen a las hembras, transformándose el macho en una gran bola de plumas ahuecadas dando el nombre de "rueda" el cortejo.

Los machos de avutarda incrementan en un 30% su peso antes del celo, perdiendo estas reservas durante el celo (Carranza e Higaldo, en prensa). En esta época de cortejos llama la atención las pocas ocasiones que aprovechan los machos de avutarda para alimentarse, comprobándose que en las últimas horas de la noche acuden a sus sitios habituales de alimentación para reponer una pequeña parte de la energía perdida, empezando sus "ruedas" con los primeros apuntes del Alba (G. Sierra y E. Martín en prensa).

Se calcula que la mayor parte de las hembras de avutarda serán fecundadas por menos del 5% de los machos sexualmente adultos.

La avutarda o "avetarda" como se la conoce popularmente en nuestra comarca es

*Pasa a página siguiente...*



BAR RESTAURANTE

**LOS ANGELES**

Comidas y Meriendas  
Típicas del País  
— Banquetes  
— Comuniones  
Aperitivos  
Mariscos Variados

C/ Los Angeles n.º 12. Teléfono: 39 08 22  
MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Ávila)

Electricidad del Automóvil

**Antonio Garzón**  
Colaborador de Opel - GME.

Ctra. Peñaranda a Medina  
Teléfono 32 02 46

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

(Ávila)

**HAZTE DONANTE  
DE SANGRE**

*Tus amigos te  
pueden necesitar*

☎ 358036



Viene de página anterior

polígama, es decir, un macho cubre a varias hembras. La puesta se compone de 2 a 3 huevos, que la hembra pone directamente en el suelo sin la construcción de un nido. Los polluelos son nidífugos, abandonando rápidamente la concavidad del suelo donde nacieron para comer insectos, vitales en sus primeros días de vida.

**Población.**

La población mundial de avutardas consta de unos 23.000 ejemplares en todo el mundo, distribuidos desde el norte de África y la Península Ibérica hasta la parte asiática de la antigua Unión Soviética y China.

De esta población más de la mitad viven en España y el mayor número, en las estepas cerealistas de Castilla y León con una población que supera las 5.000 avutardas. En Hungría, lugar después de la península ibérica, más importante en población de estas aves ha visto reducido su número de avutardas en sólo tres años de 3.400 a 1.200 individuos, según los últimos datos existiendo medidas proteccionistas muy severas, incluyendo la administración de alimentos en inviernos muy desfavorables.

La importancia que tiene nuestra Comunidad e incluso cada pueblo avutardero se hace crucial para la supervivencia de esta especie, así un pueblo típicamente castellano como Madrigal de las Altas Torres en Avila tiene una población de avutardas superior a países como Checoslovaquia, Polonia, Austria y Yugoslavia y superando a otras comunidades autónomas como Navarra (10 veces su número), Aragón (2 veces su número) e igualando a toda la población andaluza avutardera.

La población mundial de avutardas descendió a la cuarta parte en poco más de tres décadas, su cría en cautividad hasta el momento ha sido un total fracaso, una rápida solución se hace necesaria si queremos mostrar a las generaciones venideras el grandioso vuelo de estas aves sobre nuestros incomparables campos y no disecados en la esquina de un museo.

**Compañeras.**

Pero la gran avutarda no se



La avutarda es un ave polígama, un macho cubre a varias hembras.

LANIUS

encuentra sólo, muchas especies de aves, algunas de estas únicas en Europa viven con ella, entre las que destaca un familiar suyo como el sisón o popularmente llamado "asisón" frecuentando unos terrenos muy parecidos a la avutarda e incluso los comparte. El macho es polígamo instalándose en un territorio hasta el final de la reproducción. En algunos lugares donde la densidad de hembras es muy baja aparenta el emparejamiento, hecho difícil de ocurrir con una proporción de machos y hembras más igualada pero cada vez más común debido al retroceso poblacional que está sufriendo esta ave.

El nido consiste en una pequeña depresión en el suelo donde pone los huevos. Cuando es molestado la hembra de sisón al salir volando defeca sobre ellos siendo este un signo de abandono de los huevos, este hecho también se ha podido comprobar en la avutarda (agricultores com. pers.) (G. Sierra y E. Martín en prensa).

**Molestias.**

Estas molestias eran poco frecuentes hasta que se empezó a instalar los cultivos de re-

gadío debido a la mayor presencia humana en esas tierras, (riego, cambio de líneas de aspersores, etc) transformándose el cereal de regadío en una trampa para la nidificación de la avutarda y la alfalfa de regadío para el sisón.

Nuestro país conserva la mayor población de sisonos de Europa con una población de 50.000-70.000 ejemplares, seguido de Portugal con 5.000-10.000 individuos. en los últimos 20 años la población de sisón ha disminuido en Francia un 50% y entre un 20-50% en España e Italia.

Otras aves de gran interés en nuestra comarca son el alcaraván o también conocido en nuestros pueblos con el nombre de "dormilero" con una población española entre los 22.000-30.000 aves frente a la portuguesa de 1.000-10.000 y la francesa de 4.000-5.000 individuos. La población ha disminuido entre un 20-50% en los últimos 20 años en todos los países mencionados.

La ortega o "cortega" con una población en nuestro país de 27.000-50.000 ejemplares y Portugal entre 100-1.000 disminuyendo la población española de este ave en un 50% en los últimos 20 años.

**La ganga.**

La ganga ave más escasa en nuestra comarca que las anteriores pero de gran valor ornítico con una población en España de 5.500-11.000 individuos frente a las 170 aves francesas y 100 portuguesas.

Otro grupo de aves no menos importantes lo componen las aves de presa, con especies como el cernícalo primilla o también conocido en nuestra comarca con el nombre de "gavilicho de uña blanca".

La población española de este halconcillo es la más importante de Europa y sin embargo ha disminuido de una forma alarmante pasando de las 100.000 parejas en los años 50 a 4.000-5.000 parejas en la actualidad. Madrigal-Peñaranda posee al menos unos 800 milanos reales invernantes, la mayor densidad en Iberia. El aguilucho cenizo, especie que por fracasar en sus puestas debido a las tempranas siegas de los campos de cereal, junto con las calandrias, carracas, grullas y algunas especies de rapaces entre muchas otras aunque no están en el mismo grado de extinción que las anteriores, si están en grave peligro de desaparecer no sólo en nuestra comarca sino de toda Europa.

En Madrigal-Peñaranda viven más de 150 especies de aves, la mayor parte de los municipios sobrepasan ampliamente las 130 especies de aves cada uno, todas ellas amenazadas por la proliferación de los tendidos eléctricos, la instalación de ruinosos regadíos a medio y corto plazo y la caza furtiva son algunos de los problemas que estamos sufriendo actualmente en nuestra zona.

Si la mayor parte de estas aves viven gracias a las tierras de cultivo, entonces la solución consistirá en ayudar a las gentes que cuidan estas tierras, es decir, al agricultor, no olvidemos que el significado latino de agricultor es "cuidador de la tierra", este significado que está actualmente perdiéndose debido a la agricultura intensiva que están sufriendo los países europeos podría volver con la declaración de Areas Sensibles, donde el agricultor viviría de una forma totalmente compatible con la Naturaleza.

**Area sensible.**

Recientemente la comarca de Madrigal-Peñaranda, una de las cuatro mejores zonas para las aves esteparias en Europa, ha sido declarada por la Administración Española y la Europea como Area Ambientalmente Sensible, (suponiendo unas importantes ayudas para el agricultor), esto y la declaración de Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA) suponen un primer paso de un largo camino.

Todas estas aves han estado acompañándonos desde siempre pero a este ritmo no para siempre. Las extinciones de los últimos 300 años se debieron a la ignorancia. En la actualidad no tenemos ya esa excusa. Todos conocemos los problemas medioambientales que nos afectan.

Debemos enseñar a nuestros hijos a vivir con la Naturaleza y no a sobrevivir sin ella. Depende de ti.

**Nota.**

Dedicado a los miembros más jóvenes del grupo LANIUS-MADRIGAL (Lanius-junior) los cuales están realizando una meritoria labor en dar a conocer los animales que habitan la comarca de Madrigal de las Altas Torres.

Servicio Oficial RENAULT



TALLER MECÁNICO

**MADRIGAL**

Hermanos González

Reparación de: AUTOMÓVILES Y TRACTORES  
CHAPA Y PINTURA

Carretera de Arévalo - Teléfono 320278  
MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Avila)



AMBULANCIAS

**"GREDOS"**  
C.O.O.P. - S.L.

CONCERTADA CON S. SOCIAL Y  
COMPAÑÍAS

Servicio U.V.I. Móvil  
Traslados Nacionales e Internacionales

**CENTRAL: "LAS HERVENCÍAS" S/N. Teléfono 227010 AVILA**

**BASES DE AMBULANCIAS EN LA PROVINCIA**

ARÉVALO: 302303  
BARCO DE AVILA: 341131  
CEBREROS: (91) 8631041  
EL TIEMBLO: (91) 8625285  
LAS NAVAS DEL MARQUÉS: (91) 8971181  
MADRIGAL DE LAS A. TORRES: 320298  
PIEDRAHITA: 362046  
PIEDRALAVES: (91) 8665116  
SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS: (91) 8612206  
SOTILLO DE LA ADRADA: (91) 8661473



# La sinagoga está cerca de cumplir sus 1.000 años

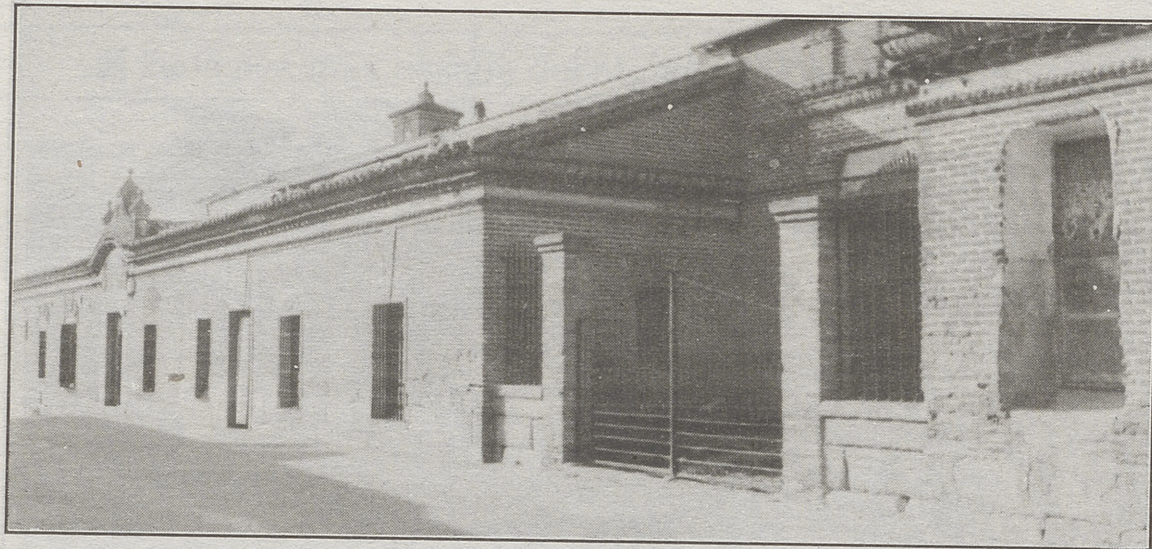
■ Aquí se creó la primera letra de cambio

L. REPRESA

Se terminó la construcción de esta Sinagoga en el mes de Septiembre del año 1025, así que en este septiembre-92, cumple 967 años. Sus muros se encuentran en perfecto estado. Está situada en la zona más alta del casco urbano de esta villa. El bonito palacio que la adosaron es posterior y aunque ignora cuando le construyeron los judíos, opino, que sería durante el reinado de Fernando III el Santo, y a raíz de la sociedad comercial que constituyeron los judíos más ricos y poderosos de Madrigal, Rasuecos y Horcajo de las Torres y que unos dos siglos y medio después, habían alcanzado unas cotas de poderío económico y comercial verdaderamente increíbles.

Estos judíos dieron más fama y grandeza a las Ferias de Medina del Campo que nadie. En este palacio-sinagoga los judíos crearon y conformaron la primera letra de cambio que hubo en el mundo. Desde este momento los judíos toman la decisión de no volver a comprar nada de nada, sino les aceptan los vendedores las letras de cambio que luego tendrían que venir a cobrar a Madrigal y como esta sociedad judía tenía una ilimitada garantía económica, fueron admitidas en las Ferias de Mediana. Los judíos tenían mucho miedo a viajar con tanto oro y plata para hacer sus compras, por temor, más que justificado a los salteadores de caminos. Pronto se convencen de que la solución es incompleta. Ya no me acuerdo en que lugar de Italia se instaló o fundó el primer banco del mundo y no lo piensan dos veces e instalan su Banco en Horcajo de las Torres, en la calle de la Plata, aún se puede contemplar su petrea entrada.

Para aquellos judíos el banco fue la solución perfecta, no les hace falta andar con el oro y la plata por los caminos, cobran y pagan con letras. Todo el que tiene que pagar o cobrar alguna letra, inesorablemente tiene que ir a Horcajo de las Torres. Por el círculo territorial



Puerta de entrada de la antigua sinagoga.

comprendido entre Medina del Campo, Olmedo, Arévalo, Fontiveros, Peñaranda de Bracamonte y Cantalapiedra, forzosamente tenía que discurrir, de una manera u otra, todo el comercio de todos los reinos de Don Juan II y justamente en el medio de ese territorio Madrigal, que se convirtió en la capital del dinero y por ende de los judíos, en la capital del comercio, en la capital del Consejo de la Mesta, con dos hospitales, que entonces casi no los había en ningún sitio y muchas más cosas. Y no lo digo yo, lo dijo Don Juan II en un documento autógrafa suyo, en poder de las RR.MM. Agustinas de Madrigal de las Altas Torres, que dice lo siguiente: "He ordenado levantar aquí este palacio, porque Madrigal es el lugar más importantísimo de todos mis Reinos y sus vecinos muy numerosos y de tal categoría, que por eso lo he elegido así".

## La Reina.

Isabel la Católica no expulsó a los judíos y esta frase que a primera vista, parece una incongruencia, machacando mesiánicamente lo contrario, tanto judíos, como moros y cristianos, tanto analfabeto que anda suelto por el mundo poniendo verde y de vuelta y media a Isabel, sin saber de ella de la misa a la media. Hace pocos meses yo no podía decir esto publicamente, pero ahora sí.

Para mí, este asunto es "Un

Pleito Histórico" y además soy el primer español y paisano de Isabel que sale a la palestra a defenderla y es verdad que no los expulsó, porque salieron fugados y huyendo como almas que lleva el diablo, por un delito inconfesable y que los judíos que hoy lo han reconocido implícitamente y publicamente en el diario A.B.C. del martes 31 de marzo de 1992, donde dicen: "En sesión de las Cortes, celebrada en Madrigal de las Altas Torres, en 1476, se promulgaron las primeras órdenes contra los judíos, en particular las que restringían la usura y las que hacían obligatorio el uso de la estrella de David en el vestido".

Por esto les digo dos cosas a los judíos, que Isabel también ordenó el que se pusieran estrellas de David, de hierro, sobre las puertas y ventanas de las casas donde vivieran los judíos y esto lo sé porque todavía hay una casa en Madrigal de las Altas Torres con las estrellas de rigor encima de las cuatro ventanas que tiene. Y que los judíos no se han atrevido nunca durante estos 516 años que nos separan del origen del problema de los judíos y del inconfesable delito que cometieron a confesarlo públicamente y es difícil que lo hagan, se callarán, pero yo no.

1482.

Enero de 1482, la Reina Isabel la Católica le pide a Fernando del Pulgar que la entregue todo lo que ya había escrito de

la crónica de los Reyes Católicos, para que lo examinaran personas calificadas y también le dice Isabel que quiere que prosiga la crónica con la futura guerra contra Granada.

De los doce cronistas contemporáneos que tuvieron los Reyes Católicos entre oficiales e independientes, la escrita por Pulgar era sino la más completa, si la más interesante, pero Isabel se equivocó del todo al elegir a la persona calificada para examinar la crónica de Pulgar, porque intencionalmente tachó de la misma quizás lo más interesante de la crónica, pero que no se sabía de que se trataba y no se concebía ya entonces, ni aún en hoy día, que en una crónica tan espaciosa e interesante ya para ese 1482, no se tratara de ningún capítulo el asunto de los judíos y de la ya candente quemadora Inquisición, el daño tan enorme que "La persona calificada" hizo a Isabel, a la Iglesia Católica, a España y a los judíos, fue perfectamente estudiado y calculado, tenía que ser la obra satánica de un mal judío: El Cardenal de San Xisto.

Pulgar que era un buen judío y de conciencia, debió de defender a los judíos en su crónica tachada y se sintió amenazado por el judío Inquisidor Juan Torquemada, pero no se amilanó y escribió cartas al Arzobispo de Sevilla, Diego Hurtado de Mendoza y al Cardenal de España, González de Mendoza, contándoles las salvajadas que se estaban comentien-

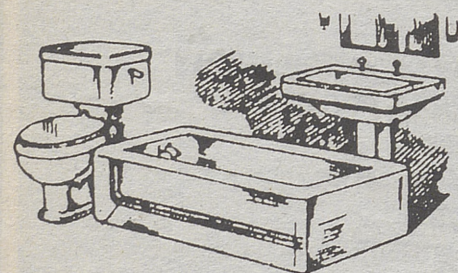
do con los judíos. En otros escritos dice que la Inquisición sólo fue una guerra entre judíos, puesto que se denunciaban unos y otros y que la Reina estuvo siempre mal aconsejada y que el que tenía la culpa de todo lo que estaba pasando era Juan Torquemada. Era el año 1482 y Fernando el Católico le dijo a Pulgar: "Tus mejores armas, son las verdades de lo que cuentas".

Lo que el malvado Cardenal de San Xisto, tachó o quitó de la crónica de Pulgar y que a mí parece que fue lo más principal, ocurrió de la siguiente manera: El día 1 de Marzo de 1476 tuvo lugar la famosa batalla de Toro, ganada por las armas de los Reyes Católicos, días después hubo "una reafirmación política" que consistió, en que de una manera pública y solemne se proclamara a Isabel la Católica en todas las ciudades y villas de sus Reinos, pero hubo una villa que no quiso ni proclamar, ni aceptar por reina a Isabel y fue Cantalapiedra a 16 Km, al noroeste de Madrigal, entonces era propiedad del Obispado de Salamanca y casi seguro que la más industrial de aquellos reinos.

Estaba fuertemente amurallada y con carcaba y en su interior y adosado a su Iglesia estaba el castillo Torrejón, donde no hacía muchos años había nacido Juana la Beltraneja. El alcaide de la villa era el capitán Hernando de Almaraz, pariente cercano del alcaide de Salamanca, Alfonso de Almaraz, señor de Parada Rubiales y el alcalde Francisco Alvarez de Grijota, que no se llevaban a bien ni en lo personal, ni en lo político y la negación absoluta.

Al anochecer de ese 31 de Marzo, un joven paje llega a la muralla de Cantalapiedra y dice que es portador de un mensaje de la Reina Doña Isabel para el alcaide, que le recibe en el castillo. El mensaje decía lo siguiente: "Al muy noble y honrado caballero Hernando de Almaraz, alcaide de la villa de Cantalapiedra. Salud e gracia, mandamos vos que luego que la presente nuestra carta hayades rescevido, vengades a encontrarnos con cincuenta ballesteros de ese presidio que so el vuestro mando es, a nuestra villa de Madrigal donde habemos necesidad de ello. E dejareis proveido como quede ese castillo en buena guar-

Pasa a página siguiente...



## M. SALINERO HERNANDEZ

- Saneamientos • Cerámicas
- Materiales de construcción

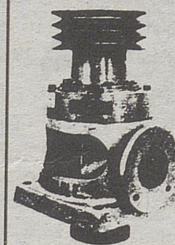
*Les desea Felices Fiestas*

PLAZA HERMANOS CAMISON, 2  
A 50 mts. Ctra.-Madrid.

PEÑARANDA (Salamanca)

Teléfono (923) 54-04-23

## Bombas PERAL



FABRICACION Y REPARACION DE:

BOMBAS SUMERGIBLES,  
VERTICALES Y HORIZONTALES



MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES  
Tlfs.: (218) 32 00 05 y 32 00 79 (AVILA)



## MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Viene de página anterior

da. Dios os tenga en la suya muy santa. De Madrigal a 31 de Marzo de 1476. YO LA REINA".

Cuando llegó el capitán Hernando de Almaraz y su pequeña tropa a Madrigal, no estaba la Reina y se dieron cuenta del engaño o añagaza, muy usual en la edad media para apoderarse de las plazas y castillos. Cuando regresaron por la mañana pronto a Cantalapedra, se habían apoderado también del castillo el Torrejón. Marcharon a dar noticia de ello al rey Fernando. Dos días después el capitán portugués Pedro Rodríguez Bandarra, que con mil ochocientos peones y doscientos caballos, entraba en la villa, entre gritos ensordecedores de Santiago ¡Santiago y a ellos! ¡Cantalapedra por la Reina Doña Juana!

Don Fernando reunió pues a sus tropas, las concejiles de Arévalo, Medina y Salamanca y encomendó la empresa a Don Alfonso de Aragón, duque de Villahermosa, que llevaba por lugarteniente a Don Pedro Manrique, conde de Treviño. Partió el ejército sitiador de Medina del Campo y a la mañana siguiente estaban ante Cantalapedra, con tres mil peones, seiscientos lanzas y una multitud de arietes, trabucos, ballestas de rueda, torres de madera desarmadas y un sinfín de pertrechos.

No consiguen tomar la plaza, los sitiados se defienden de maravilla, hacen fracasar las intenciones del duque y del conde y el Rey decide retirar aquel ejército y de inmediato, confiando la empresa al obispo de Avila, Don Pedro de Fonseca, que llevó consigo las milicias del concejo de Avila y de los de Salamanca, Ciudad-Rodrigo, Arévalo, Medina y Tordesillas. El obispo les aprieta más las tuercas y por fin se rinden los de Cantalapedra el 16 de septiembre de 1476.

El Obispo Fonseca envía a unos emisarios a dar la noticia al Rey y a preguntarle, que castigo había que poner a los vencidos y el Rey los dice, que perdona a todos, que no se castigue a nadie, que queden todos en absoluta libertad, pero que se tiren las murallas y el castillo, que se los tale los campos y "que se quiten y levanten todos los telares y que sean llevados a Béjar".

Este fue exactamente el origen, el motivo y la espoleta de la explosión del problema judío, que se fue agrandando y empeorando, siempre en base a lo ocurrido con anterioridad. La orden del Rey Fernando de quitar los telares de Cantalapedra, no la aguantaron los judíos y lo que hicieron en represalia, no lo aguantó nunca Isabel la Católica, fue la pescadilla que se muerde la cola.

Zamora, Castro-Nuño, Siete

Iglesias y otra que no recuerdo, se negaron a reconocer y proclamar pública y solemnemente a Isabel como Reina de Castilla y por eso no las pasó nada en absoluto y si Cantalapedra no se hubiera sublevado, pues tampoco hubiera pasado nada. En mi opinión, la negativa y sublevación de Cantalapedra, pesó tanto o más el que Isabel hubiera nacido en Madrigal, que Juana naciera en esa villa, por la odiosa y terrible rivalidad que hubo entre estas dos villas durante siglos y esto está recogido en las Ordenanzas del Monte de Madrigal, que no hay lugar a relatar aquí. El odio entre los dos vecindarios, de hecho era a muerte, pero hubo una salvada muy importante y eran los judíos de las dos villas, que

bel, cumplió bien el adagio castellano: "De tal palo tal astilla". No podía ser de otra manera.

Una comisión de los más doctos rabinos y personajes de los judíos de Madrigal, Rasueros y Horcajo de las Torres, visitaron a Isabel para pedirle que se volvieran a instalar los telares en Cantalapedra y la Reina les contestó que de ninguna manera revocaría una orden dada por el Rey, su señor. Lo que si les dijo, que ellos, estaban cometiendo "Delito de Usura" por la cantidad tan grande de intereses que cobraban en los préstamos que daban o hacían y desde ahora mismo en adelante, sólo podreis cobrar tanto... lo que fuera, que lógicamente sería menos.

desaparecido todos los judíos y no han quedado siquiera un real de plata. Registran todas las casas, aún a costa de romper todas las puertas, nadie, no hay nadie. Otros corriendo como locos por las calles, dando la mala noticia. Todo Madrigal se congrega en la judería, unos llorando, otros maldiciendo, otros amotinados comienzan a quemar las casas de los huidos, desapareciendo todas las de una manzana en el incendio. Intervino la autoridad, ordenando al pueblo, diciéndoles que lo mejor que podían hacer era buscar a todos los judíos y familiares que no habían huido y los encerrasen en el Palacio y en la Sinagoga, hasta ver lo que dispondría de ellos la Reina Doña Isabel a la que ya había enviado unos

Madrigal está más lejos de las costas cantábricas, que de la frontera portuguesa y sin montañas, ni puertos y sin pasar el Duero, además era invierno. Es posible que en Oporto, fletaran dos barcos y se largaron hacia el norte. Uno de los barcos atracó en el puerto de Amsterdam, así lo aseguran dos historiadores ingleses. El otro barco siguió adelante, costeando aquellas riberas y se introdujo por las aguas del Rin y allí se aposentaron, en Franfur del Main.

Hará treinta y tantos años, un joven español, Maximiliano Pérez González, estudiaba la carrera de medicina en esta capital alemana y un día entró a visitar el museo que tiene el Ayuntamiento de Franfur y Maximiliano que precisamente es natural de Rasueros, se quedó altamente sorprendido, al ver en una de las vitrinas, unos papeles muy viejos y muy antiguos, encima de los cuales había un cartelito, escrito en alemán que dice lo siguiente: "Esta es la historia de los judíos de Madrigal y Rasueros, en España y en esta ciudad se fusionaron económicamente con la familia Rochill y que está firmada por ellos mismos".

Don Maximiliano está ejerciendo de médico en Badajoz. En París se fundó el célebre Banca Rochill con el dinero que en parte robaron y que llevaron todo de España y la catástrofe económica ocasionada por aquel "enorme expolio" quedando aquellos prójimos, sin dinero y "sin divisa, prácticamente", a la España de Isabel y Fernando.

Los judíos que se aposentaron en Amsterdam, promocionaron el mercado del oro, joyas y piedras preciosas, que aún subsiste, ampliado por los petróleos y otros. La liga Hanseática se engrandeció por estos paisanos de Isabel la Católica, perjudicando en gran manera el comercio exterior español. Sus hijos y nietos prestaron ingentes sumas de dinero al emperador Carlos I y a su hijo Felipe II a unos intereses astronómicos y que luego estos Austrias, recargaban en los impuestos a los castellanos-leoneses y a gallegos, extremeños, andaluces, murcianos y valencianos. Los Austrias fueron los peores reyes que hubo en España, jamás se atrevieron a pedir los impuestos y mozos para sus guerras, ni a Aragón, ni a Vasconia y mucho menos a Cataluña. "De aquellos lodos, hay estos barro", Castilla y León quedaron arruinadas para siempre.

Por las ayudas financieras de estos judíos a Guillermo de Orange, tanto los Países Bajos, como otras zonas europeas, fueron regadas por sangre española, miles y miles de soldados españoles perdieron sus vidas en tierras extrañas y aquí dejaron los judíos miles y miles de familias en la ruina, la miseria y la desesperación.



## Arévalo.

iban y venían de una villa a la otra cuando querían. Evidentemente eran una casta, una raza, una religión y un mundo distinto.

Hasta nosotros, los madrigaleños de hoy, nos ha llegado la leyenda y tradición a través de padres e hijos y nietos, de que eran tan ricos y poderosos los judíos de Madrigal, que todas las tardes, momentos antes de meterse el sol, salían unos soldados del Palacio de los Judíos, con cadenas y con ellas cortaban las bocacalles -ochoque van a dar a la zona del Palacio -Sinagoga y en cada una de ellas se quedaban varios soldados de guardia durante toda la noche, con la orden tajante de que no podía nadie ni entrar, ni salir del recinto, bajo ningún concepto. Una vez que salía el sol, los soldados retiraban las cadenas y regresaban todos al Palacio... ¿Cuanto tendrían atesorado y guardado?

Doña Isabel de Portugal, segunda esposa de Don Juan II, fue una mujer fuera de serie, fue muy buena, muy cristiana, muy inteligente y muy valiente y por eso su segunda hija, Isa-

A pocos metros del castillo de las Puertas de Arévalo, en el prado de la fuente nueva, quedan los restos de un gran lavadero de lanas. Era uno de los buenos negocios de los judíos, el comprar las buenas lanas merinas y en Cantalapedra las industrializaban y vendían. El otro buen negocio que se les quebró fue el de la usura en los préstamos y deciden con tesón a cobrar los que tienen pendientes o concedidas. Ofrecen tres veces más de intereses por el dinero que les depositan en su Banco. Compran a como les piden por todas las cosas que compran a través o como pago, con letras de cambio con fechas posdatadas a la fecha en que pensaban marcharse. Venden todo lo que pueden al contado sin regatear el precio. Por las noches a lomos de buenos caballos, se van llevando aquel inmenso tesoro, hasta que una gélida mañana de aquel Diciembre de 1476, cuando sale el sol, nadie quita las cadenas de las calles. Se han ido, han

emisarios con la noticia. La muchedumbre, rápida se fue a la caza de judíos. El alcalde ordenó poner las cadenas y ordenó mucha vigilancia, para evitar nuevos fuegos.

La colonia Mora que vivía en Madrigal, quizás, temiendo alguna reacción contra ellos, por parte del pueblo o de la Reina, se marcharon a vivir a los pueblos más pequeños cercanos a Madrigal, el hecho cierto es que aquí no volvió a ver ni un moro. En Rasueros y Horcajo de las Torres, pasaría poco más o menos lo que en Madrigal. Las famosas Ferias de Medina del Campo fueron al suelo, no volvieron a levantar cabeza. Lo que hizo Isabel cuando llegó a Madrigal, ya lo hemos visto explicado en el A.B.C.

Cuatro eran las Ferias que había en Medina cada año y duraban cincuenta días cada una de ellas. Venían los más importantes mercaderes de aquella Europa de entonces y a través de ellos, los judíos en cuestión, estarían al corriente de muchas noticias europea y digo esto, porque los judíos escaparon a tiro fijo.

**Suscríbese a**  
**EL DIARIO DE AVILA**  
llame al  
**25-15-36**

**Cafetería - Restaurante**  
**El Oso y El Madroño**  
**BODAS - BANQUETES - REUNIONES**  
Carretera Salamanca Teléfono (923) 541165  
PEÑARANDA DE BRACAMONTE (Salamanca)

**DISCOTECA CHACAL**  
Súper diversión. Tu música y tu ambiente  
VEN A  
PEÑARANDA DE BRACAMONTE



# Bases para la puesta en marcha de un museo etnográfico

## ■ Primeros datos de un catálogo en creación

### EL PASTELERO

En el programa de fiestas de Madrigal de Septiembre 91, el Alcalde firma una propuesta de Museo Etnográfico Municipal cuyos objetivos y contenidos compartimos y alabamos.

Transcurrido un año sin que se hay notado movimiento alguno en este sentido, la Asociación Cultural "El Pastelero de Madrigal" quiere contribuir a impulsar la efectiva creación del Museo, dando a conocer los primeros resultados del catálogo que estamos componiendo.

No queda ya mucho tiempo. Han pasado los años en que la gente tiraba las cosas "viejas" o se desprendía de ellas por cuatro perras. Los objetos museables escasean cada vez más y se cotizan al alza.

Propuestas de museo similares al que se quiere hacer en Madrigal están siendo puestas en práctica en otras partes y por diversas instituciones.

Aquí también hay que decir que "la ocasión la pintan calva".

### El tajo.

Fabricado en madera y de una sola pieza, el tajo tiene forma de seta invertida y resulta de fundir un objeto único el recipiente o cuenco (la sombrilla de la seta) y la tabla de picar (el pedúnculo de la seta).

Se usaba en las matanzas para picar la carne sobre la tabla redonda, acumulándose los trozos en el cuenco receptor.

Las dimensiones pueden variar ligeramente.

Los que hemos visto presentan claras señales de haber sido trabajados en torno, lo que no significa que hayan de ser muy modernos, pues el torneado de la madera alcanza gran perfección de resultados ya desde el siglo XVI, como puede observarse en los muebles de la época y en los retablos de iglesia.

### Hierros.

Hierros para obleas. Presen-

tan en su extremo una plancha de 20 por 10 centímetros, protegida con baño de óxido negro o pavonado, que se consigue desde antiguo introduciendo el hierro al rojo en baño de aceite usado.

En una de las planchas están grabadas dos obleas grandes de misa, con sus tres círculos y su cruz, y otras dos pequeñas de comulgar los fieles.

Un pequeño trozo de masa sin levadura se aplastaba entre las planchas de la tenaza y se ponía directamente al fuego (de ahí la longitud del mango), obteniéndose en pocos minutos un panal de oblea.

Este instrumento para muy antiguo. Propiedad. Vidal, el confitero.

### Molino de mano.

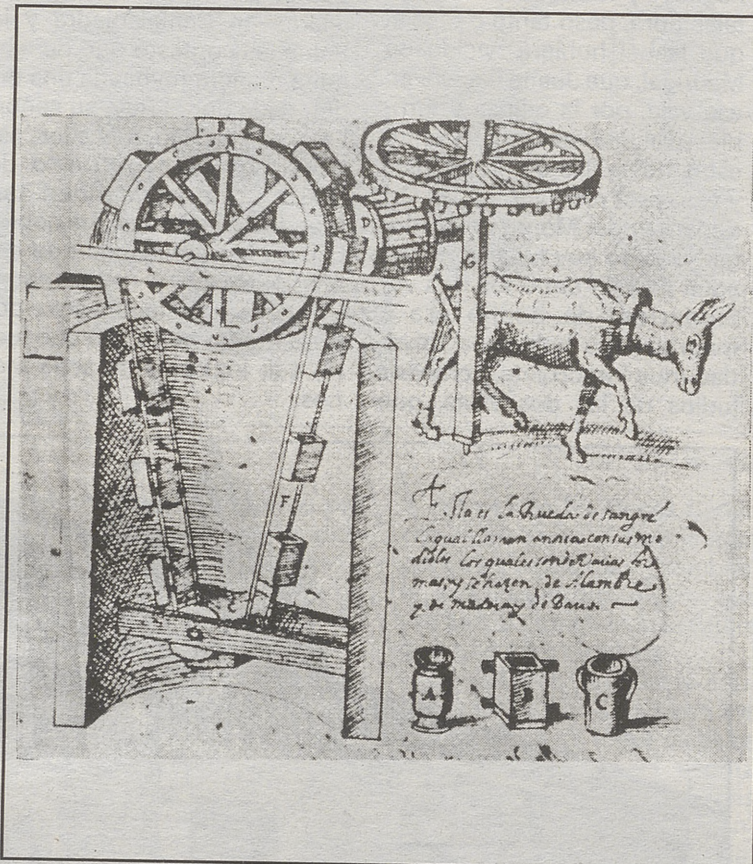
Piedra estriada, sobre la que se desliza un rodillo, también de piedra. Tallada en un bloque granítico, la base presenta una superficie curva, de unos 60 por 37 cms, provista de estrías regulares, muy concentradas y poco profundas. Por el lado bajo apoya sobre dos gruesas patas y por el alto sobre una central. El rodillo es también granítico y bien pulido. Se trabaja sobre el molino de rodillas, enfrentando la piedra por la parte alta. La longitud de la plancha y su anchura guardan relación con la longitud de los brazos y la envergadura del torso humano.

Estamos ante un tipo de molino tan ancestral como el mortero, o sea, que proviene del Neolítico y no ha cambiado hasta que lo han sustituido los molinillos eléctricos de nuestra época.

Se trata de un molino de confitero, apto para moler avellanas, almendras, piñones, nueces, cacao... y se empleaba en la fabricación de dulces, turrón, chocolate...

Una fábrica de turrón de Alicante utiliza este modelo de molino como emblema de propaganda.

Propiedad: Vidal, el confitero.



Tipo de noria ideado por Juanelo, según un manuscrito de la Biblioteca Nacional.

El Pastelero

### De algarrobas.

Consta de dos piedras graníticas: una fija, rectangular, y otra móvil, cilíndrica, que encaja y gira sobre la anterior.

El grano se introduce por el centro de la muela y la molienda sale por una boca lateral.

La piedra de moler se movía a mano, como lo demuestran los cuatro agujeros que lleva para insertar palos y la escasa altura que presenta, apropiada para el esfuerzo de un hombre inclinado sobre ella.

El molino está instalado en la esquina de una panera y su holgura total es de unos 60 cms. Se usaba para moler las algarrobas con que se alimentaba a los bueyes al estabularlos tras la faena diaria. Propiedad: Hermanos Ahumada.

El molino de Paco Hernández Chico. Este molino conserva intactas sus instalaciones desde hace diez años que lleva parado.

Tiene dos pares de piedras de 1,30 m. de diámetro, y en

medio una cabria para poder moverlas, bien porque se necesite afilarlas o cambiarlas por desgaste.

El molino comenzó a funcionar en los años 30, movido por una máquina de vapor.

En 1958 se le acopló un motor de gas-oil de dos tiempos, procedente de Durango (Bilbao): hacía tanto ruido que se oía en todo el pueblo y el dueño hubo de fabricarle un silenciador a base de bidones de gasolina, además de pararlo durante la noche para dejar dormir a los vecinos.

En 1970 se le acoplaron dos motores eléctricos, uno de 20 CV y otro de 35 CV, que hacen girar las enormes piedras a 1.000 revoluciones por minuto.

Todo se conserva: los documentos, la instalación eléctrica, el cuadro de mandos, los motores, las correas de transmisión... Hay también un precioso elevador de grano, a base de cinta transportadora y pequeños arcaduces o canjilo-

nes metálicos, que subían el grano hasta el desván para dejarlo caer sobre las tolvas de los molinos: se mueve con un motor de 1 CV.

También se conservan los instrumentos de picar las piedras, con dos clases de piequetas: el picorro para picar y la plana, para refinar o pulir. El picado de la piedra de moler consistían en ahondar los canales para recuperar la capacidad de fricción de las piedras y rebajar los pechos para dejar entrar el cereal entre las dos piedras: esta operación se realizaba con ayuda de la regla de centrar, mediante la cual se controlaban los desniveles.

El corral de la casa de Paco está sembrado de piedras de moler ya gastadas, y una docena de ellas están bajo tierra.

Este conjunto constituye sin ninguna duda una joya de la arqueología industrial.

### La noria.

Este instrumento de riego fue traído a España en el siglo VIII por los árabes, que a su vez lo tomaron de Oriente (Irán, Persia, India). Fundamentalmente es una aplicación de la rueda hidráulica ya conocida por los romanos (Vitruvio, siglo I a.C.), aunque no la emplearon en cantidad, porque al disponer de abundante mano de obra barata (esclavos) no necesitaron máquinas.

Hay muchos tipos de noria. Nos vamos a fijar en la última noria de la era industrial, tirada por un burro que gira pacientemente con los ojos tapados para no marearse, típica estampa de Madrigal durante los últimos 50 años, hoy recién desaparecida.

### Vocabulario:

-Manzarra: Caña o palo que el burro arrastra en su giro.

-Corona: Cualquiera de las dos ruedas dentadas que engranan entre sí: la horizontal, solidaria con el eje de giro de la manzarra, o la vertical, solidaria con el eje de giro del tambor.

-Freno: Gafo o trinquete: pequeña pieza articulada y de hierro que se va deslizando como una cuña entre los dientes de la corona del tambor, impidiendo que vaya hacia atrás.

-Tambor: Estructura de hierro de forma cilíndrica que recibe la cadena.

Pasa a página siguiente

EN MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

# EL DIARIO DE AVILA



SE VENDE EN:

Esteban Zurdo  
Rodríguez

C/ General Mola, 8

## TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

La viuda hijos y demás familia de **D. ANTONIO MARTÍN PRESA, (q.e.p.d)**, que falleció el pasado día 8 ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como fuera su deseo agradecen desde estas columnas los testimonios de pésame recibidos por tan triste motivo y a la vez comunican que las misas que se celebren los días 14, 15 y 16 a las 7,30 de la tarde en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, serán aplicadas por su eterno descanso.



*Viene de página anterior*

-Pestaña: Piezas salientes del tambor en las que encaja la cadena.

-Cadena: Estructura de rectángulos articulados que portan los canjilones: cada canjilón va montado en el centro de un "eslabón" de la cadena.

-Canjilón: Arcaduz o recipiente de agua: los hubo en las norias de trapo, de cinc y de hierro galvanizado.

-Marco: Bastidor que recibe y fija los elementos de la noria.

-Cojinete: Rodamientos que suavizan el giro del tambor: llevan pequeños embudos para el engrase.

-Teja: Pieza de chapa metálica que recibe el agua de los canjilones y la vierte hacia la regadera.

-Regadera: Canal por donde discurre el agua de riego.

Habría que añadir los nombres de la obra de albañilería que lleva la noria, desde el brocal rectangular de piedra hasta los arcos y bóvedas de pozo. Igual que los nombres de los arcos de tiro del burro.

Didáctica de la noria:

Vamos a analizar algunos de los problemas físicos y matemáticos que la noria plantea.

- ¿Por qué los canjilones llevan agujeros?

Parece absurdo que los canjilones lleven en el fondo un agujerito por donde se escapa el agua cuando suben... aunque ese agua caiga en el canjilón inmediato inferior...

El agujero es necesario, porque los canjilones entran en el agua boca a bajo y sin dicho orificio no podrían expulsar el aire, ni por tanto cargar agua, por eso se produce en el agua del pozo un continuo borboteo.

- ¿Cómo medir el volumen de agua que porta un canjilón?

Hay muchas maneras:

- Llenar de agua un canjilón utilizando una medida conocida, por ejemplo, un medio litro.

- Aplicar la fórmula matemática del volumen: área de la base por la altura.

- Sacar una plantilla de papel de la base semi-oval, medir la superficie mediante cuadrado y multiplicar por la longitud.

- Asimilar la base semi-oval a una parábola o una media elipse, hallas la superficie mediante las fórmulas de estas figuras y multiplicar por la longitud.

-Aplicar integrales: asimilar la curva de la base a una parábola o una elipse e integrar la superficie a lo largo del tercer eje longitudinal.

- ¿Cómo medir la superficie de un canjilón?

Aparte de las dos bases semi-ovales, lo demás es un simple rectángulo.

- ¿Cómo calcular la fuerza que hace el burro?

El problema no es difícil, pero requiere cierta claridad de ideas en el planteamiento.

Lo resolveremos así: hemos medido la capacidad de los arcaduces o canjilones y nos salen 5 litros; luego observamos que en cada vuelta se vacían 7 canjilones sobre la teja; medimos la manzarra, que es una palanca, y nos salen 3 metros; medimos la altura que el agua recorre desde el nivel del pozo

hasta la cima del tambor y nos salen 6 metros en una cadena de 40 canjilones.

Como en cada vuelta del burro se vuelcan 7 por 5 igual 35 libros de agua, que han salvado un desnivel de 6 metros, igualamos esta energía o trabajo con el realizado por el burro.

Otros problemas serían los relativos a la fuerza que se requiere en el arranque de la noria, o la fuerza que ejerce el freno o trinquete cuando está parada. O los relativos a la potencia del burro, el rendimiento, el rozamiento, las tensiones de los materiales, etc.

Resumiendo: En cualquier museo que se precie habría que instalar una noria a tamaño real, con su pozo verdadero, su depósito de agua y una plataforma subterránea de observación.

La experiencia comparativa de una noria con las actuales perforaciones que extraen agua de cientos de metros, constituye un elemento importante de educación en el aprecio y consumo de un bien tan escaso e importante como el agua.

**Tijeras.**

No llaman nuestra atención las tijeras industriales de dos hojas unidas por un eje central. Pero seguramente nos van a sorprender otros tipos de tijeras más antiguas.

Tijera de dos hojas, de fabricación artesanal.

El eje de unión es un simple clavo remachado. Una de las hojas es plana y la otra alabeada: los filos de ambas que se cortan perpendicularmente y se van encontrando a medida que la tijera va cerrando.

Los herreros fabricaban estas tijeras, que todavía hoy se utilizan para trasquilar las partes más difíciles de las ovejas, caballos y mulas, como las orejas, pezuñas y rabos, por su gran eficacia en las puntas.

La tijera, como es sabido, funciona como una palanca, con el punto de apoyo en el eje central, la potencia en las manillas y la resistencia en el punto en que las hojas atacan el objeto a cortar.

Pero más que de la multiplicación de la fuerza, que muchas veces es negativa, la eficacia de la tijera depende de otros factores, como el afilado y el ajuste de las hojas.

La tijera de flete no tiene ho-

jas independientes ni eje de giro. Las hojas triangulares van sobre una tira de metal doblado en forma de horquilla (U) cuya flexión provoca la aproximación de las hojas y por tanto el corte.

En este modelo el punto de apoyo está en una esquina, la potencia en el medio y la resistencia entre las hojas de corte.

**La cafetera.**

Los años anteriores y posteriores a la Guerra Civil fueron de penuria, como es bien sabido.

Años brillantes para los hojalateros de toda España, que crearon una increíble cafetera de hojalata galvanizada.

La cafetera consta de dos depósitos cilíndricos, unidos por un conducto por donde sube el café. Una pastilla agujereada que hace de filtro, un pequeño grifo como de juguete y un dedal de vidrio en la parte superior, son piezas que contribuyen a su atractivo. Entre los dos depósitos va un calentador de alcohol.

Funciona así:

- En el depósito inferior, un contacto con el fuego, va el café con el agua.

- Cuando adquiere presión, se filtra por la pastilla y sube al depósito superior salpicando el dedal cristalino cuando se llena.

- Terminado el proceso, se abre el grifo para llenar la taza.

- El infiernillo de alcohol se usa para recalentar el líquido del depósito superior en caso de que se haya enfriado: muy práctico.

Hay en Madrigal algunas medidas, y objetos muy buscados como adornos. También se puede encontrar:

- Un celemín fechado en 1848: caja de madera de 20 por 21 por 13 cms, con cantos y bordes protegidos mediante herrajes; una división interna le convierte en celemín por un lado y medio celemín por otro, como era lo habitual.

- Fanegas y medias fanegas, de madera, con herrajes protectores.

- Una colección de litro y submúltiplos de hojalata galvanizada (años 30 y 40).

- Cántaras de hojalata galvanizada (años 30 y 40); provistas como es tradición, de ventana en el cuello para medir con exactitud.

- Romanas muy antiguas, graduadas en libras o en libras y kilos.

**Aperos.**

En Madrigal son relativamente abundantes los aperos y atalajes.

Todavía se pueden encontrar arados de reja y vertedera, trillos, cogedores de grano, bioldos, garios, hoces, garietes con bolas en las puntas para la remolacha, cedazos o cribas...

Entre los atalajes son frecuentes todavía los yugos, cabezadas y colleras, encontrándose menos los correajes, las sillas de montar, los cuévanos o los estribos.

También escasean las cabrias o palancas en forma de tijera que se usaban para levantar los carros y proceder al desmonte y engrase de las ruedas.

Por cierto: carros de labor o de paseo (tílburis, serrés) en regular estado de conservación, ya prácticamente no se ven.

**Máquinas agrícolas.**

Se conservan en Madrigal ejemplares de las siguientes máquinas:

- Lagar de husillo y tuerca, modelo que deriva de la clóquea o tornillo de Arquímedes.

- Máquina manual, con tolva y rodillos para estrujar los pellejos de uva con el fin de obtener orujo.

Desgranadora de maíz, con tolva, rodillo y manivela. Limpiadora de grano, con tolva, cribas y ventiladores. Clasificadora de grano: con tolva y cribas. "Enscadora" de grano. Trilladora toda hierro, de hacia 1930, cuyas ruedas de hierro con pronunciados radios de fundición van provistas de corona que engrana con un piñón para hacer girar un cilindro trillador lleno de púas; este cilindro podría ir embragado o libre, subir o bajar, según manejara las palancas la persona que iba dirigiendo, sentada, a los dos mulos que se requerían para el arrastre.

Está por escribir la historia de las pequeñas fundiciones y acerías de la zona, de donde salían estas máquinas en las décadas de los 40, 50 y 60, bien que fueran creación propia o montaje de modelos adquiridos de otras marcas. Así podemos citar el taller de Amalio del Barrio, en Vega de Valdetronco; el de Hilario del Barrio, en Medina del Campo; el de Julio Sánchez, en Aldeaseca de Alba, Hermanos Sanz, en Brahojos de Medina etc.



Cocina típica de Madrigal.

El Pastelero

**MAHOU**  
**CERVEZAS**  
**Schweppes**  
Tónica - Naranja - Limón  
*Trinaranjus*  
Vino MONTEPEÑAS (Cebreros)  
CAFES TARRERO  
**ANGELA HURTADO**  
Teléfono 300148  
C/ Ramón y Cajal, 1      ARÉVALO (Avila)

**SERVICIO**  
**EBRO**  
**KUBOTA**  
TRACTORES

**SERVICIO**  
**Firestone**

**TALLER DE REPARACIONES**  
**MECANICAS**  
**HNOS. JUEZ CUENCA**

Paseo de Fuera, S/N      ☎ 32 00 12  
**MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES**



# El palacio de los Pocostales, sede de la Inquisición

■ Edificado durante el siglo XV

## EL PASTELERO

Hablar de los nobles palacios de Madrigal es referirse a una parte importante de la historia de la villa, ya que, en la mayor parte de estos se fraguó el rumbo de la historia de Madrigal y de España.

Las torres o la torre, el escudo, a veces repetido, proclaman a todos los vientos el linaje del apellido que levantó tales muros. Muchos de ellos cerca de la Muralla (el de Juan II, el de los Castañeda, el de los Sanguino, el de los Quiroga, etc), cuya defensa era especial timbre de gloria.

Hoy todavía tantos, reformados, deformados, con los cuarteles heráldicos de los antiguos señores sobreviviendo a siglos de historia, que paseando por alguna de las calles hace falta poca imaginación para sentirnos hidalgos.

Hoy, la Asociación Cultural "El Pastelero de Madrigal" quiere mostrarles el denominado Palacio de los Pocostales sede de la Inquisición en Madrigal. Este palacio, cuya portada central contiene un escudo de la Inquisición, se construyó avanzado el siglo XV por una de las familias más pudientes del pueblo, los Pocostales, de los que uno de sus miembros fue Inquisidor, de ahí dicho emblema en la puerta.

Este edificio poseía un gran patio de columnas, así como multitud de habitaciones con hermosos arcos y bóvedas. Poseía una preciosa escalera con calado barandal de pizarra, así como cementerio propio.

La principal función que tuvo este palacio fue la de ser sede de la Inquisición, ya que al igual que en las localidades de cierta importancia en Madrigal existía un Comisario del Santo Oficio, que dependía del Tribunal de Valladolid.

Su misión era la de recibir denuncias, recoger pruebas y remitirlas a los Inquisidores para que ellos decidiesen.

No podían realizar detenciones por su cuenta, salvo en casos muy concretos.

Para que le ayudasen en el desempeño de su cometido contaban con un Notario y un Alguacil.

No tenía sueldo alguno, pero en primer lugar era gente acomodada, por lo general presbíteros y por otra parte, el trabajo de colaboración con la Inquisición daba buenos honorarios, en especial las investigaciones de limpieza de sangre recibiendo unos quince reales diarios por estos trabajos.

Además, hay que considerar la categoría social de estos personajes dentro de nuestro pueblo, el prestigio que ante los ojos de sus convecinos suponía ostentar este cargo, lo que le hacía ser muy codiciado.

## Polémica.

Los miembros inquisitoriales que más polémica levantaron fueron los familiares del Santo Oficio. Su labor era la de investigación, saber quien era el deliciente, pero no podían juzgarle.

Ser familiar daba honor y privilegio.

En el momento de más esplendor llegaron a ser más de treinta, constituyendo una auténtica tela de araña de la que nadie podía salir. Eran los oídos y los ojos de la Inquisición y su prepotencia les hizo ser activos y desafiantes, dando rienda suelta a sus instintos y siendo durante siglos una fuente inagotable de problemas para sus vecinos.

Aprovechamos para hacer referencia a que Madrigal fue cuna de uno de los grandes inquisidores, Don Gaspar de Quiroga y Vela -Cardenal Arzobispo de Toledo- del que se guarda una medalla en el Museo Arqueológico Nacional y que prestó un valiosísimo apoyo y ayuda al pueblo de Madrigal y a algunos de sus visitantes, como a Fray Luis de León.

También todos los madriga-



Casa palacio de los ajusticiados

leños conocían el apellido de otro de los Inquisidores Generales, Don Fernando de Valdés, que había comprado fincas y lugares en nuestros alrededores para fundar un Mayorazgo para un hijo que vivía en Horcajo de las Torres y tuvo antes de hacerse clérigo -llamado Juan de Osorio- a quien Felipe II nombró uno de los mejores caballeros de su tiempo.

## Juan Bernal

El comisario que más destacó en Madrigal fue Don Juan Bernal Pocostales que nace en esta villa de Madrigal de las Altas Torres hacia 1590, siendo sus padres, Don Nicolás y Doña María.

Fundó por el testamento que otorgó en Madrigal ante el

Escribano Alonso Criado, en 8 de Mayo de 1657, una Obra pía para seis estudiantes, que dotó con diez mil ducados. "Yo quiero y es mi voluntad que cumplido todo lo que llevo arriba dispuesto y ordenado, de mis bienes y hacienda se saquen diez mil ducados y se den a censo o se compre con ellos algunas posesiones y propiedades de tierras, pero mi voluntad es que si hay algún Consejo o Comunidad que los quisiere tomar a censo, se le dé, siendo con la seguridad y firmeza necesaria y no de otra manera, poniendo en la escritura todas las firmezas y gravámenes que convengan para perpetuidad de los dichos diez mil ducados, y la renta que rentaren o el empleo que de ellos se hiciere, quiero y es

mi voluntad, se dé cada año a seis hijos de vecinos naturales de esta villa, por iguales partes, para estudiar gramática en la villa de Medina del Campo o en Villagarcía, o en otro estudio a donde haya concurso de estudiantes".

## San Nicolás

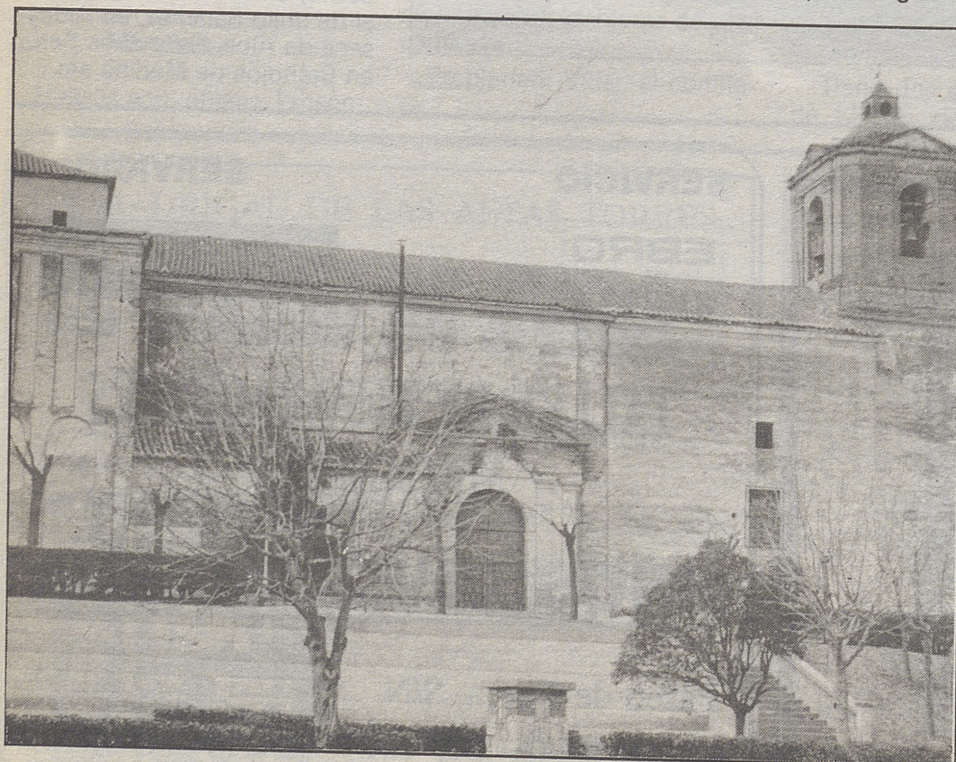
Obra que hasta hace pocos años ha estado vigente, como lo demuestra el hecho de que en la iglesia de San Nicolás, donde radicaba el Patronato y Obra pía, en el año 1930 cantara misa el madrigaleño Don Antolín Martín Hernández.

En la misma iglesia de San Nicolás, Don Juan Bernal, fundó y dotó también otras Obras pías con los títulos de Nuestra Señora de las Nieves a la que dedicó un magnífico Altar Barroco al lado de la Capilla de la Saleta.

En este Altar, a mano derecha hay una inscripción que dice: "Este entierro y Altar de Nuestra Señora de las Nieves, es del Licenciado Juan Bernal Pocostales, natural de esta villa, Comisario del Santo Oficio de la Inquisición, Cura propio de esta Santa Iglesia, y de sus herederos. Dió a la Fábrica mil reales por este sitio. Año 1640. Falleció a 15 de mayo de 1657".

Y a la izquierda del mismo Altar, hay esta otra inscripción: "El Licenciado Juan Bernal Pocostales Comisario del Santo Oficio fundó en este Altar dos Capellanías y una memoria por las Animas del Purgatorio y una Obra Pía como consta de la fundación que está en su archivo que hizo año 1640". Sobre ambas lápidas hay un escudo dominico, símbolo de la Inquisición.

Volviendo al edificio que albergó al Santo Oficio, hay que decir que fue vendido el 7 de Septiembre de 1744 al Presbítero Don José García Bravo en dos mil ochocientos reales, para poco tiempo después pasar a manos de Don Sebastián Portillo de Pas, también Presbítero y Vicario perpetuo de Madrigal y su comarca.



Madrigal fue la cuna de uno de los grandes inquisidores, Gaspar de Quiroga y Vela.

ROBLEDO



El comisario que más destacó en Madrigal fue Juan Bernal.

ROBLEDO



# Ven a Madrigal de las Altas Torres



Murallas de Madrigal.

ARCHIVO.

## UN PUEBLO EN FIESTAS



Mesón - Bar

«**San Nicolás**»

ofrece:

- \* Jamón Serrano. Queso,
- \* Chorizo de olla,
- \* Sepia a la plancha,
- \* Pulpo a la gallega y a la vinagreta,
- \* Gambas a la Plancha y Ajillo,
- \* Tortilla Española,
- \* Paella de encargo.

PLAZA SAN NICOLÁS, 6 - TELÉFONO 320173  
MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Avila)

\*\*\*

**Les desea Felices Fiestas**



*en Piestas*

# MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

